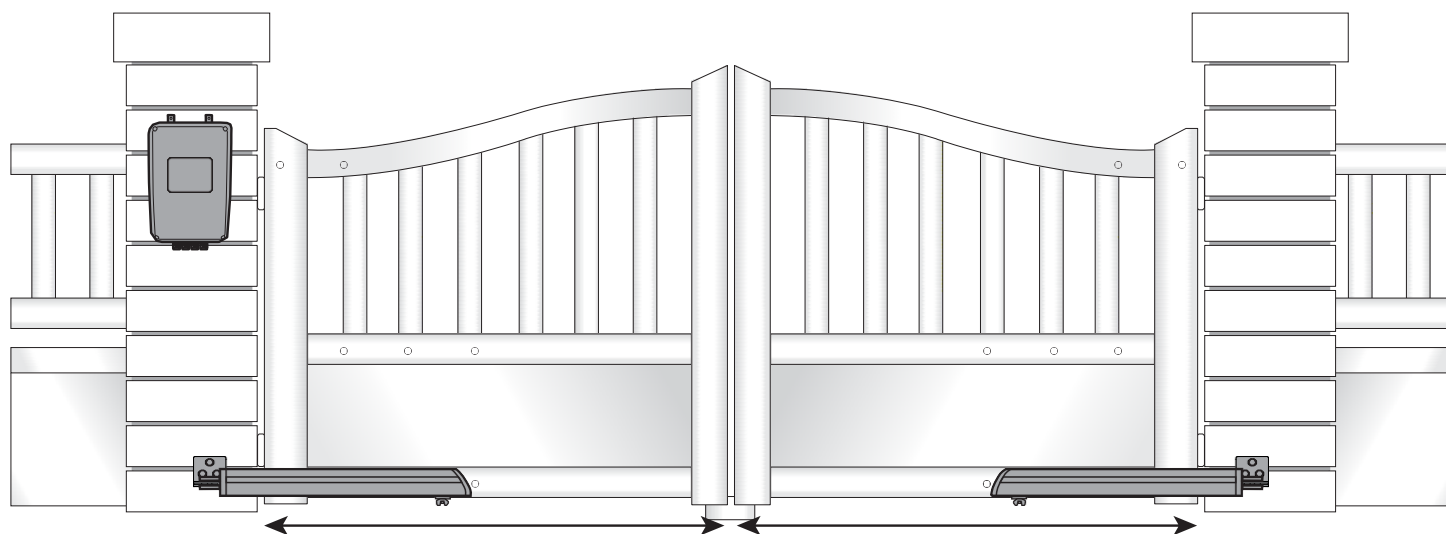


Pohon brány dvojitý list

pro všechny typy brány

CS

Velo400



2,4m* maximální délka křídla / 1m minute
200 kg maximální hmotnost křídla

2,4m* maximální délka křídla / 1m minute
200 kg maximální hmotnost křídla

(*měřeno na úzkých sloupcích a s vhodnou instalací držáku.)

- Vizualizace instalace - pohled zevnitř objekt.

Obecná varování

1. Za účelem neustálého zlepšování našich výrobků si vyhrazujeme právo provádět změny jejich technických, funkčních nebo estetických vlastností.
2. Pohon brány a jeho návod k obsluze jsou navrženy ano, aby bylo umožňovaly automatizaci brány v souladu s platnými evropskými normami..
3. Automatizace brány je výrobek, který může při nesprávném použití způsobit škodu lidem, zvířatům a majetku.

POZOR! Přísně dodržujte následující bezpečnostní pokyny:

☞ INSTALACE

- Před zahájením instalace si pečlivě přečtěte celý návod k obsluze.
 - Instalace automatizačního napájecího zdroje musí být v souladu s platnými normami (NF C 15-100) a musí ji provádět kvalifikovaná osoba.
 - Síťové napájení 230 Vac musí být chráněno proti přepětí vhodným jističem v souladu s platnými normami.
 - Všechna elektrická připojení musí být provedena při vypnutém napájení (jistič v poloze OFF) a odpojené baterii.
 - Dbejte na to, aby mezi pohyblivými částmi brány a pohonem nebyly umístěny žádné součásti, aby nebyly vystaveny poškození/zmáčknutí při otevírání/zavírání brány.
 - Pohon musí být nainstalován na bráně, která odpovídá specifikacím uvedeným v této příručce.
 - Bránu s pohonem lze instalovat pouze v bezpečném prostředí, které není vystaveno nebezpečným faktorům (přítomnost plynu, požár).
 - Montér musí zkontrolovat, zda je teplotní rozsah vyznačený na motoru vhodný pro dané místo.
 - Kabel použitý jako anténa musí zůstat uvnitř elektronické skříňky.
 - Je přísně zakázáno upravovat komponenty dodané v této sadě nebo používat další komponenty, které nejsou doporučeny v tomto návodu.
 - Při instalaci a zejména při nastavování automatiky dbejte na to, aby se v zóně pohybu brány nenacházel nikdo, včetně osoby provádějící instalaci.
 - Blikající signální světlo je základním bezpečnostním prvkem.
 - Pokud instalace neodpovídá některému z případů uvedených v tomto návodu, je nezbytné nás kontaktovat, abychom mohli dodat všechny komponenty potřebné pro správnou instalaci bez rizika poškození.
 - Po instalaci se ujistěte, že je mechanismus správně nastaven a že bezpečnostní systémy a případná ruční uvolňovací zařízení fungují správně.
 - Nedovolte dětem, aby si hrály s ovládacími prvky. Zařízení dálkového ovládání umístěte mimo dosah dětí.
- Společnost HatPol neodpovídá za případné škody, pokud instalace nebyla provedena v souladu s těmito pokyny.

☞ POUŽITÍ

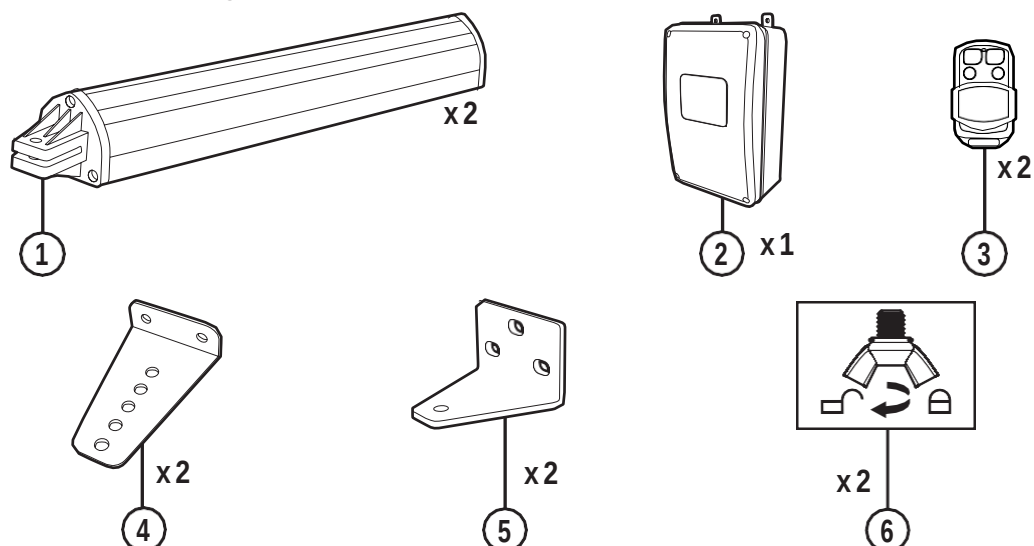
- Tento spotřebič není určen pro osoby (včetně dětí) s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo pro osoby bez zkušeností nebo znalostí, které by jim umožnily bezpečně používat výrobek. Odpovědná osoba by měla zajistit bezpečnost potenciálních uživatelů, poskytnout jim potřebné pokyny a dohlížet na používání přístroje. Děti by měly být pod dohledem, aby se zajistilo, že si s přístrojem nebudou hrát.
 - Tento přístroj smí být používán pouze k tomu, k čemu byl navržen, tj. k pohonu dvoukřídlé brány pro vjezd vozidel. Jakékoli jiné použití bude považováno za nebezpečné.
 - Příkaz k otevření nebo zavření brány je nutné provádět s volným výhledem na bránu. Pokud je brána mimo zorné pole uživatele, musí být instalace chráněna bezpečnostním zařízením, např. fotobuňkou, a její činnost musí být kontrolována každých šest měsíců.
 - Všichni potenciální uživatelé si musí přečíst tuto příručku a měli by být proškoleni v obsluze automatizace. Zajistěte, aby bránu nemohla uvést do pohybu žádná neproškolená osoba (dítě).
 - Před uvedením brány do pohybu se ujistěte, že se v prostoru pohybu brány nikdo nenachází.
 - Nedovolte dětem, aby si hrály s ovládacími prvky brány. Umístěte dálkové ovládání mimo dosah dětí.
 - Nedovolte, aby pohyb brány znemožňovaly žádné přírodní překážky (větve, kameny, vysoká tráva apod.).
 - Neovládejte bránu ručně, pokud není pohon odpojen od brány.
- Jakékoli použití, které není v souladu s pokyny uvedenými v tomto návodu, může způsobit škody, za které společnost HatPol nenese odpovědnost.

☞ KONZERVACE

- Pečlivě si přečtěte všechny informace uvedené v této příručce

Instalace

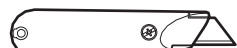
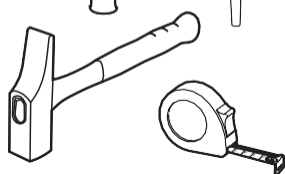
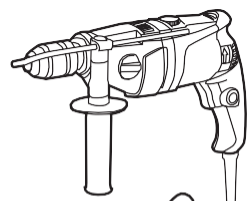
1 • Obsah základní sady



L.P		Ilość
1	Aktuátor	2
2	Rídicí jednotka	1
3	Pilot	2
4	Montážní držák pro brány	2
5	Držák pro montáž na sloup	2
6	Samolepicí štítek	2

2 • Příslušenství potřebné k montáži (není součástí dodávky)

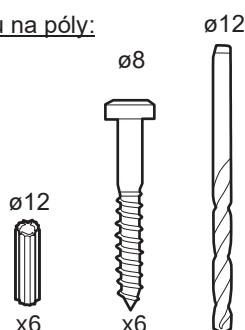
Nářadí a šrouby potřebné k montáži by měly být v dobrém stavu a splňovat všechny bezpečnostní normy.



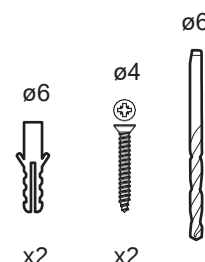
Imbusový klíč x 2



Montáž pohonů na póly:



Montáž ovládacího panelu na sloup:

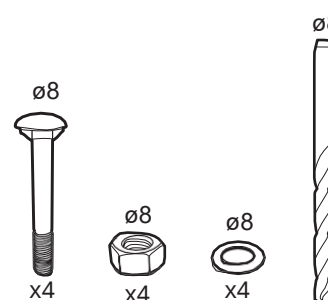


Kabel



10m kabel
minimum 2 x 1mm²

Montáž na bránu:



3 • Analýza rizik (jak provést instalaci v souladu s předpisy, aby se vyloučilo jakékoli riziko spojené s pohybem brána)

3-1 • Právní ustanovení

1. Instalace motorizovaných dveří nebo pohonu na stávající dveře v rámci "obytného" typu použití musí být v souladu se směrnicí 89/106/EWG týkající se stavebních výrobků.
2. Referenční norma použitá pro kontrolu této shody je EN 13241-1, který používá soubor několika norem, včetně EN 12445 i EN 12453, které specifikují metody a součásti pro zabezpečení dveří pohonu, aby se snížilo nebo zcela vyloučilo ohrožení osob.
3. Montážní firma musí proškolit koncového uživatele o správné obsluze motorizovaných dveří. Vyskolený uživatel musí instruovat ostatní, jak zařízení používat. K získání potřebných informací použijte tento návod.
4. V normě EN 12453 je stanoveno, že minimální ochrana původní hrany brány závisí na způsobu použití a typu ovládání použitého k ovládání brány.
5. Pohon brány je impulzní, tj. pouhým impulzem na jednom z ovládacích zařízení (dálkový ovladač, klíčový spínač atd.) se brána uvede do pohybu.
6. Tento pohon vrat je vybaven omezovačem síly, který je v souladu s přílohou A normě EN 12453 pro použití s dveřmi, které splňují specifikace uvedené v tomto oddíle.
7. Specifikace normě EN12453 proto povoluje následující tři případy použití, jakož i minimální úroveň ochrany, které mají být použity:

⚡ Impulsní ovládání s viditelným hradlem

Minimální úroveň ochrany: pouze omezovač síly.

⚡ Pulzní ovládání s neviditelnými dveřmi

Minimální úroveň ochrany: Omezovač síly a 2 páry fotobuněk pro ochranu otevírání a zavírání brány.

⚡ Automatické ovládání (automatické zavírání)

Minimální úroveň ochrany: Omezovač síly a 1 pár fotobuněk pro ochranu automatického zavírání.

- **Blikající světlo je základním bezpečnostním prvkem.**

- **Bezpečnostní zařízení, jako jsou fotobuňky, a jejich správnou funkci je třeba kontrolovat každých šest měsíců.**

⚡ - Tato jednotka může při správném nastavení automatizovat brány s šířkou křídla až 2,4 m, výškou 1,75 m a hmotností až 200 kg.

⚡ - Tato maxima jsou uvedena pro bránu typu openwork a pro použití v oblasti s nízkou rychlostí větru. V případě plné brány nebo brány používané v oblasti s vysokou rychlostí větru je třeba dříve uvedené maximální hodnoty pro poháněnou bránu snížit.

⚡ Zabezpečení

- Motorizované brány Velo400 je určen pouze pro domácí použití.

- Brána nesmí být instalována ve výbušném nebo korozivním prostředí (přítomnost plynu, kouře, ohně, páry nebo prachu).

- Brána nesmí být vybavena uzamykacím systémem (západka, zámek, klika atd.).

- Závěsy brány musí nutně ležet ve stejné ose a tato osa musí být bezpodmínečně svislá..

- Sloupky podpírající bránu musí být dostatečně pevné a stabilní, aby se pod tíhou brány neohnuly (nebo nezlomily).

- Brána bez pohonu musí být v dobrém mechanickém stavu, správně vyvážená, otevírat a zavírat se bez tření a odporu.

Závěsy je vhodné namazat.

- Zkontrolujte, zda jsou upevňovací body různých součástí na místech chráněných proti nárazům a zda jsou povrchy dostatečně robustní.

- Zkontrolujte, zda brána nemá v konstrukci žádné výstupky.

- Středový doraz a boční dorazy musí být správně upevněny, aby nedošlo k jejich deformaci působením síly vyvíjené automatickou bránou.

- Pokud montáž neodpovídá některému z případů uvedených v tomto návodu, kontaktujte nás, abychom vám mohli poskytnout všechny potřebné komponenty pro správnou montáž bez rizika poškození.

3-3 • Bezpečnostní pravidla

1. Pohyb brány může způsobit nebezpečné situace pro blízké osoby, zboží a vozidla, kterým se ze své podstaty nelze vždy vyhnout.
2. Potenciální rizika závisí na stavu brány, způsobu jejího používání a místě instalace.
3. Před zahájením instalace zkontrolujte, zda automatizovaná vrata splňují požadavky uvedené v této kapitole. Je nutné analyzovat rizika spojená se zařízením, aby bylo možné odstranit všechny nebezpečné situace nebo je nahlásit, pokud je nelze odstranit.

3-4 • Eliminace rizika

1. Řešení pro eliminaci rizik spojených s automatizací brány:

Na bočních okrajích

- V závislosti na instalaci může být mezi křídlem a rohem sloupu smykavá zóna.
 - V tomto případě je vhodné tuto zónu eliminovat a ponechat užitečnou vzdálenost alespoň sto milimetrů, a to buď odpovídajícím nastavením bočních zarážek, nebo seříznutím rohů sloupků bez jejich zeslabení.
- V případě potřeby lze použít obě řešení.

Rizika	Řešení

Na spodních okrajích

V závislosti na instalaci může být mezi spodním okrajem brány a zemí nebezpečná zóna, jak je znázorněno na obrázku níže.

V tomto případě je nutné tuto zónu odstranit a ponechat užitečnou vzdálenost minimálně 120 milimetrů nebo maximálně 5 milimetrů.

Rizika	Řešení

Mezi akčními členy a pevnými částmi v okolí.

- V závislosti na konfiguraci umístění motorizovaných dveří mohou být mezi křídly v otevřené poloze a pevnými částmi v blízkosti tzv. zachycené oblasti. Tyto oblasti musí být z bezpečnostních důvodů odstraněny a je nutné ponechat minimální bezpečnostní vzdálenost 500 milimetrů mezi pevnou částí v blízkosti a pohyblivými částmi motorizovaných vrat.

Rizika	Řešení

4 • Instalace pohonu

1. Instalaci musí provádět kvalifikované osoby s ohledem na všechny pokyny uvedené v části "Obecná upozornění".
2. Před zahájením instalace se ujistěte, že:
 - Rizika lze snížit dodržováním doporučení uvedených v kapitole 3.
 - Účel je správně definován.
 - Brána splňuje specifikace uvedené v části 3-2.

3. Jednotlivé kroky instalace provádějte v uvedeném pořadí a podle uvedených pokynů.

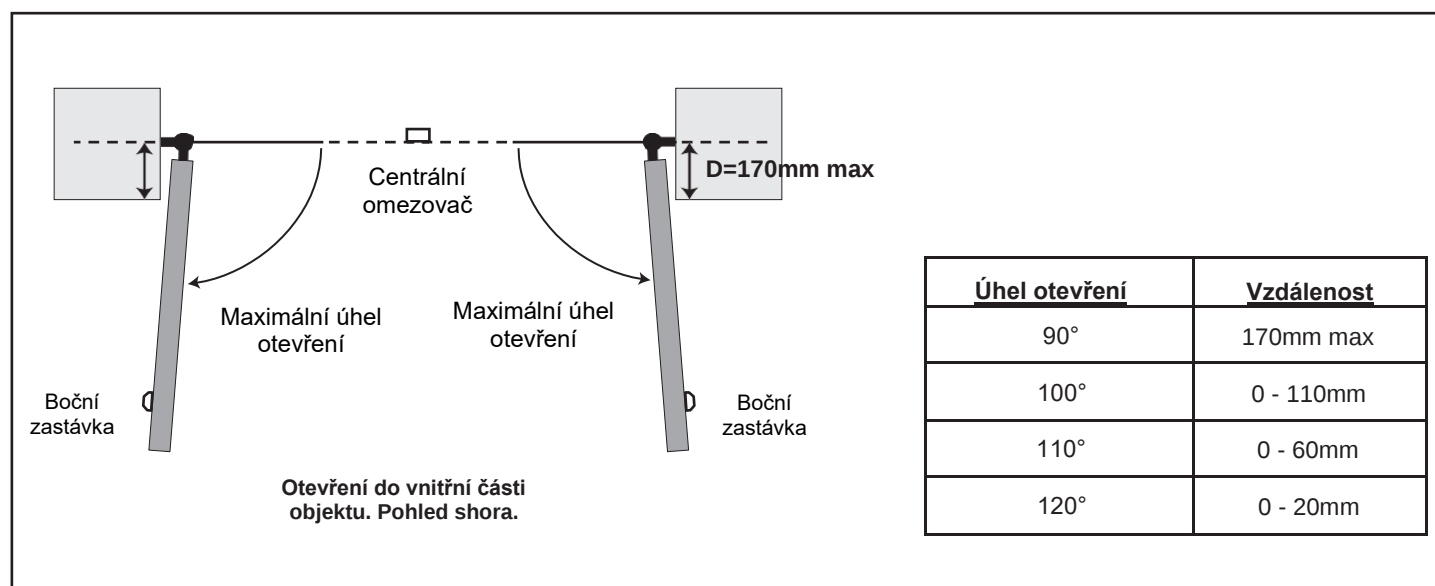
• Zadržení

- Vaše dvoukřídlá brána musí být vybavena středovou zarážkou a bočními zarážkami (nejsou součástí dodávky).
- Zarážky (středová a boční) musí bránu zastavit v příslušné poloze. Jinými slovy, jakýkoli mechanický zámek, západka nebo elektrický zámek musí být odstraněny.

• Maximální úhel otevření

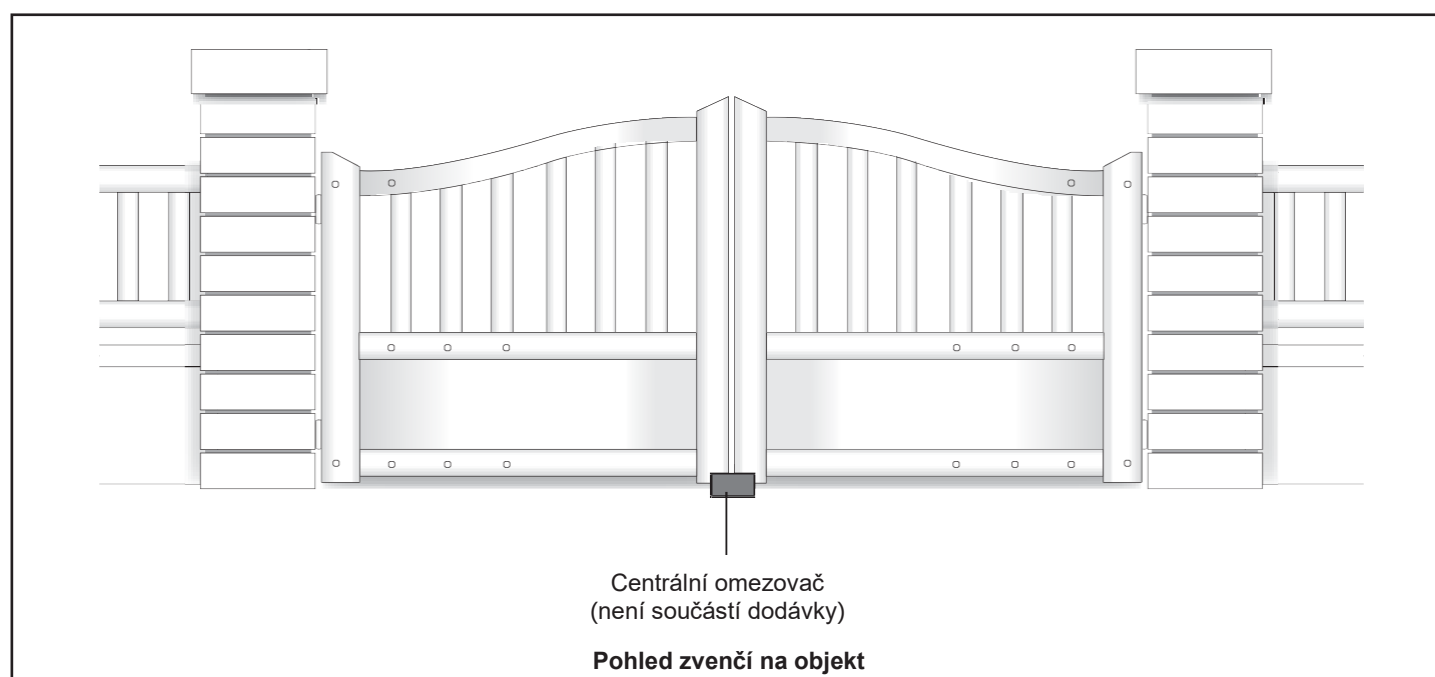
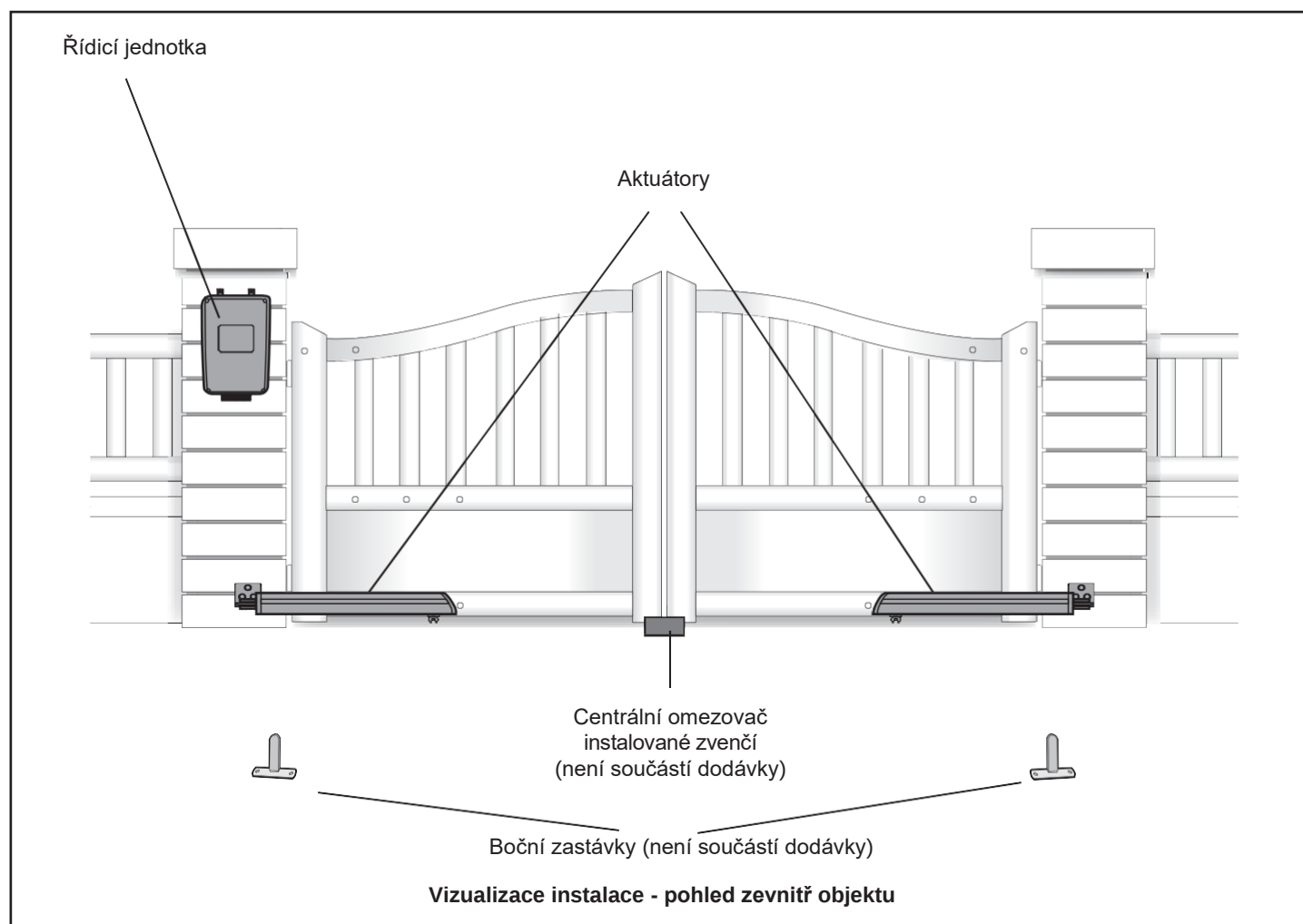
- Maximální úhel otevření závisí na vzdálenosti D. Boční zarážky musí být umístěny tak, aby úhel otevření nepřekročil maximální přípustnou hodnotu..
- Upevnění bočních zarážek závisí na požadovaném úhlu otevření, který závisí na vzdálenosti D (vzdálenost mezi osou závěsu a vnitřním povrchem sloupku).

– Určete úhel otevření každého křídla podle údajů v následující tabulce.
Úhel otevření se může u každého křídla lišit, ale nikdy nesmí být menší než 40°.



POZOR! Dobré montážní úhly zajišťují stabilní provoz pohonů. Při nesprávné instalaci pohonů dochází k přetížení řídicí jednotky, což má za následek například nezavírání brány.

4-1 • Přehled

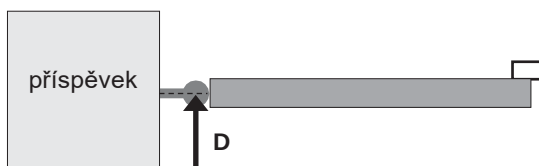


4-2 • Instalace pohonu

- Upevnění držáku na sloupek
- Umístění

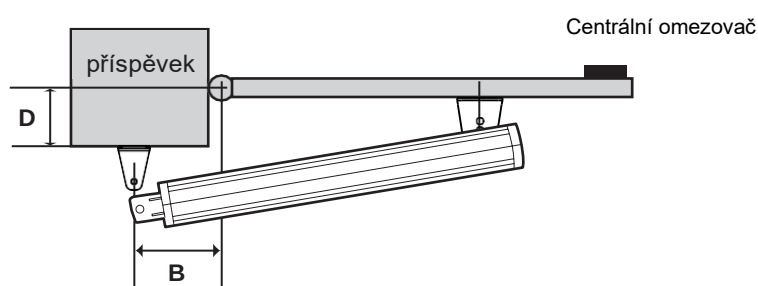
Instalace pohonů závisí na vzdálenosti D (vzdálenost mezi osou závěsu a vnitřním povrchem sloupku) a maximální úhel otevření, který rovněž závisí na vzdálenosti D

- Standardní : $D < 170$ milimetrů



- Změřte vzdálenost D.
- Podle následující tabulky zjistíte vzdálenost B, a tím určit polohu montážní konzoly na sloupu.

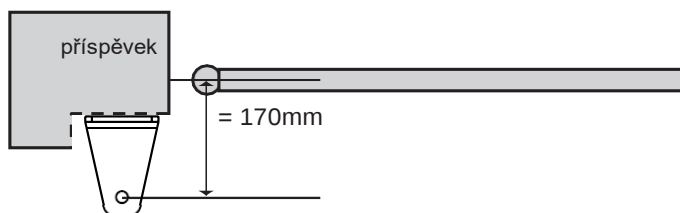
D (mm)	B (mm)	Otvor pro základnu sloupu	Maximální úhel (°)
0	150	4	120
10	150	4	120
20	160	4	120
30	150	4	115
40	160	4 lub 5	115
50	150	4	110
60	155	5	110
70	145	4 lub 5	105
80	150	5	105
90	135	5	100
100	140	5	100
110	145	5	100
120	130	5	95
130	135	5	95
140	120	5	90
150	115	5	90
160	110	5	90
170	100	5	90



Nestandardní situace: $D > 170$ milimetrů

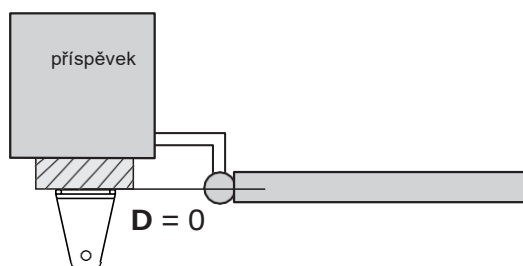
V tomto případě by měl být příspěvek zkrácen následujícím způsobem, aby se získalo $D=170$ mm. V tomto případě $B=100$ mm

Pozor! Neřežte závěs, pokud hrozí jeho oslabení.



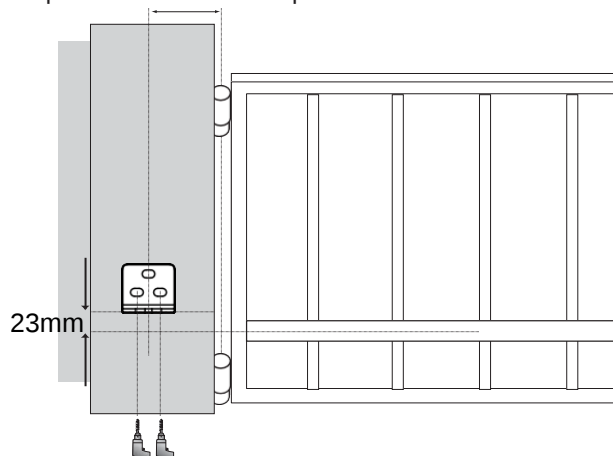
Nestandardní situace: $D < 0$ milimetrů

V tomto případě lze umístit dostatečně silnou podložku, aby D bylo větší nebo rovno 0 mm.



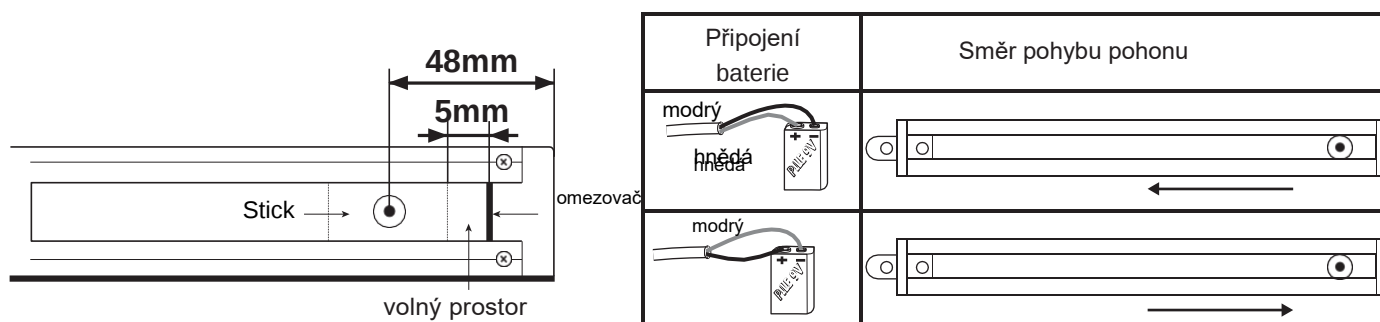
– Umístění

Upevněte držák na sloup na určené místo B.

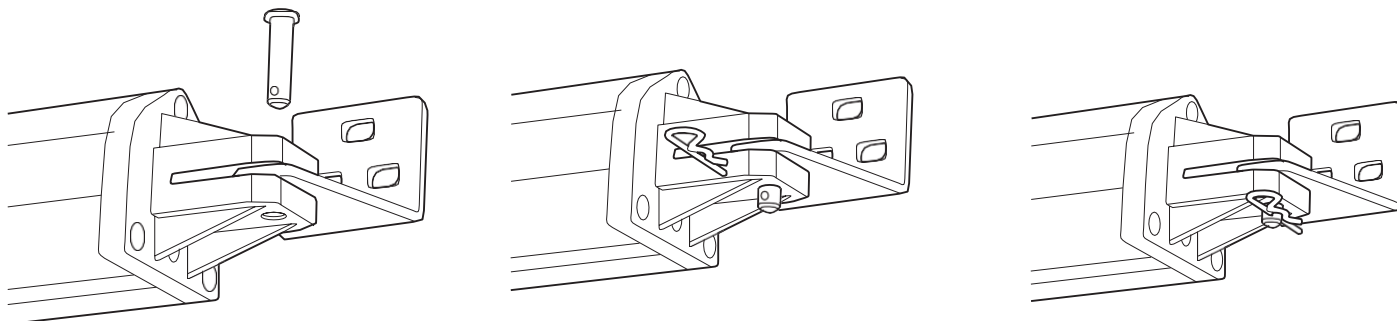


– Otočte pohon a ujistěte se, že je tyč přibližně 5 mm od konce naproti motoru. V opačném případě pohybujte vozíkem pomocí napájecího zdroje nebo baterií 9V LR 61.

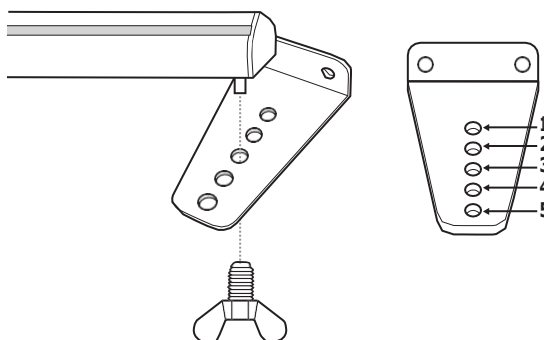
Pozor! Tento krok je velmi důležitý, jinak se brána nemusí zcela otevřít nebo správně zavřít!



– Nainstalujte zadní část pohonu na předšroubovaný držák sloupu.

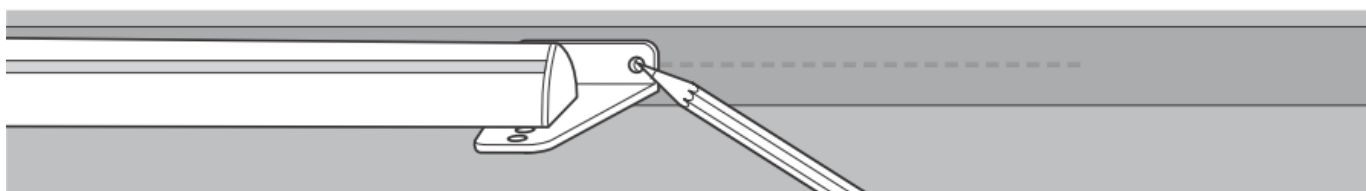


– Pomocí křídlového šroubu připevněte pohyblivou tyč k montážní konzole brány. Použijte otvor odpovídající vzdálenosti D (viz tabulka na straně 10).



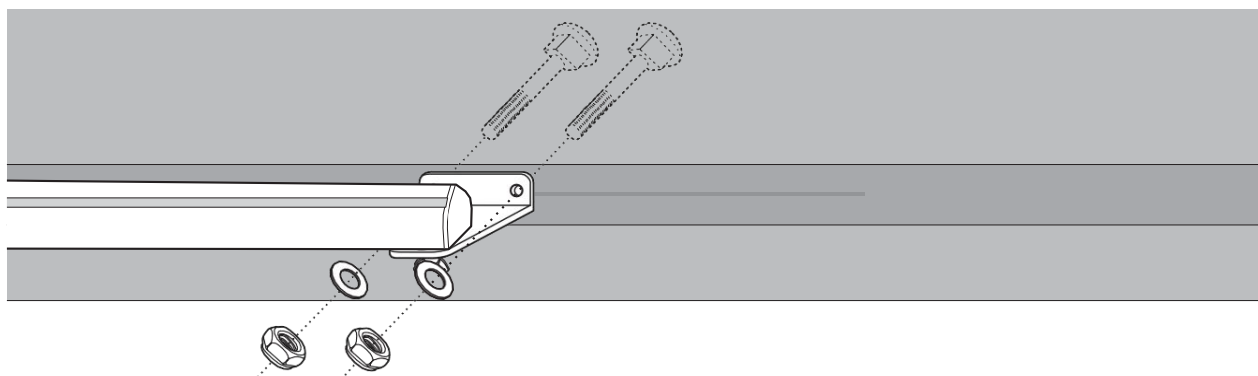
– Zavřete bránu tak, že ji pevně přitisknete ke středové záračce, základnu upevňovacího držáku přiložte k profilu brány. Poté označte polohu 2 upevňovacích otvorů na bráně.

Důležité: Označte místo vrtání montážní konzoly tak, aby byl pohon po instalaci dokonale vodorovný.



– Provedte otvory v profilu branky, přičemž respektujte výše vyznačená místa.

– Připevněte upevňovací držák na dveře pomocí zajišťovacích šroubů M8, délka musí být přizpůsobena tloušťce branky. Použijte ploché podložky M8 a pojistné matice, jak je znázorněno na obrázku níže.



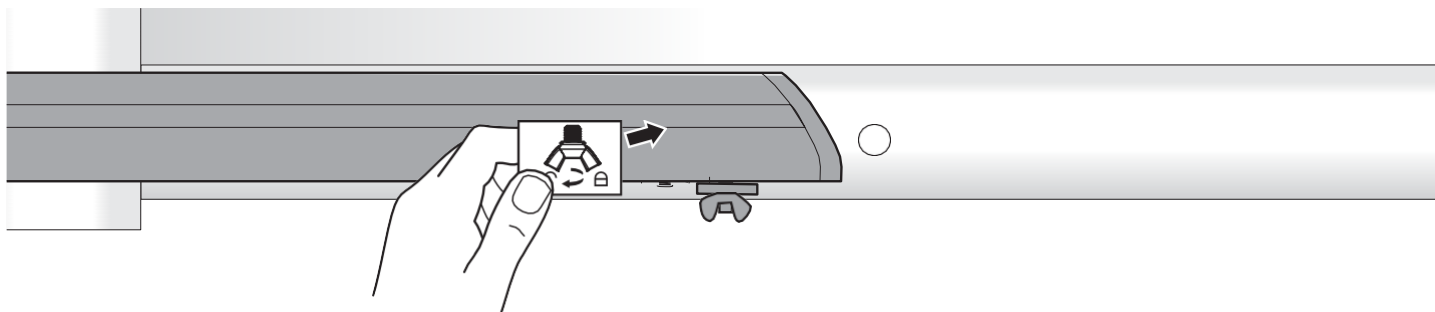
POZOR!

Druhým způsobem instalace pohonů na bránu je:

1. Instalace motorů na sloupky brány
2. Otevírání křídel brány
3. Posunutí maximální pohyblivé tyče směrem k zadní části motoru (to lze provést připojením napájecího zdroje 12VDC přímo do kabelů pohonu)
4. Připevnění montážního držáku k profilu brány a vyznačení montážních otvorů
5. Zavírání branových křídel
6. Otočte otáčení válců, abyste posunuli tyč, a zkontrolujte, zda držák vrat zapadne do dříve označených otvorů.
7. Pokud je prodloužení pohonů dostatečné, lze vyvrtat otvory a dokončit mechanickou instalaci pohonů na bránu.

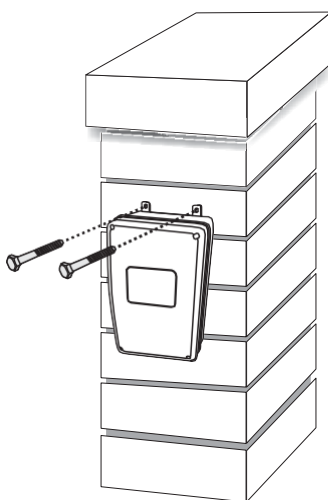
4-3 • Upevnění štítku

- Na viditelnou část každého pohonu nalepte informační štítek (nálepku) pro odblokování jednotky v případě výpadku napájení.



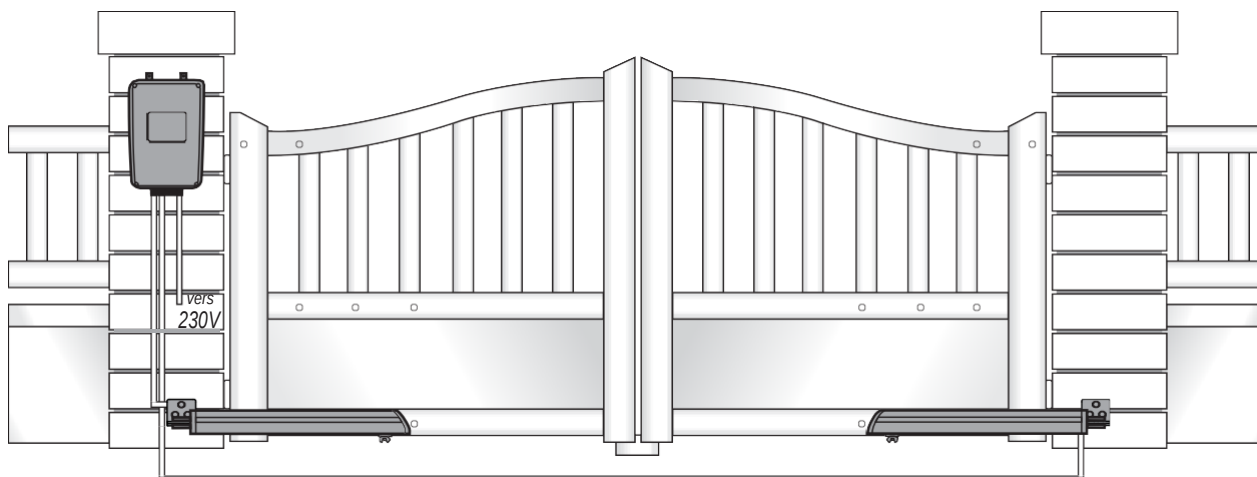
4-4 • Instalace ovládacího panelu

- Ovládací skříňka musí být namontována na sloupku, ke kterému je přivedeno napájení 230Vac.
- Pro zajištění správné funkce pohonu nesmí délka kabelů pohonu překročit 5 metrů na jeden pohon.. Proto musí být skříňka ovládacího panelu upevněna ve vzdálenosti do 6 metrů od každého pohonu.
- Umístěte a upevněte ovládací skříňku na určené místo pomocí 2 šroubů.



5 • Zapojení

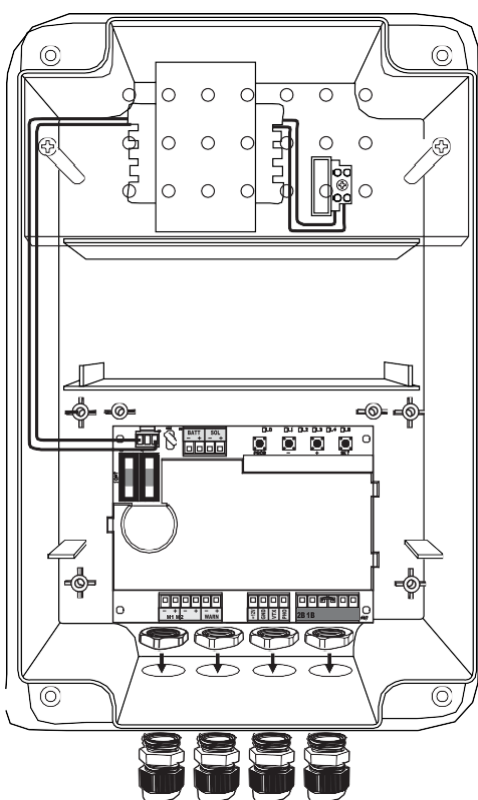
- Vedení kabelů musí být v souladu s platnými normami (NFC 15-100).
- Kabel by měl být uložen v zemi v hloubce 80 centimetrů, opatřen červenou signalizační sítí nebo veden v chrániče.



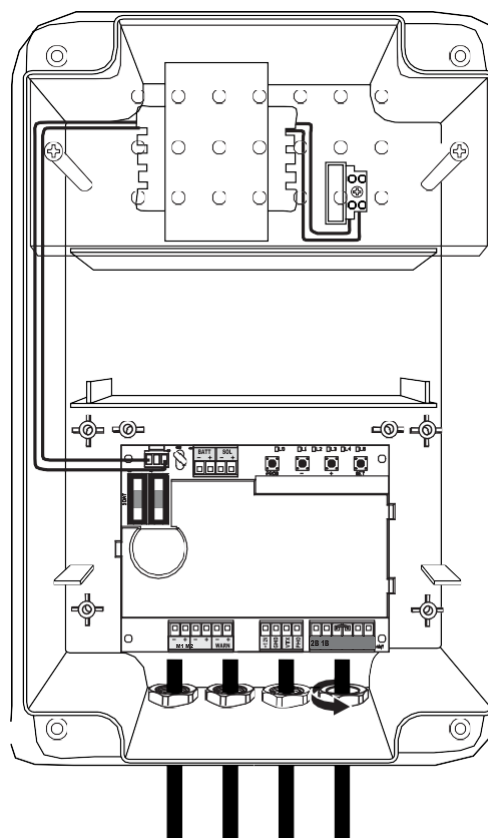
• Bezpečnostní pokyny

- Všechna elektrická připojení musí být provedena bez přiložení napětí (ochranný spínač v poloze OFF).
 - Tato připojení musí být provedena kvalifikovaným elektrikářem.
 - Pro vedení a upevnění napájecího kabelu 230V použití kabelové průchodky v ovládací skříňce je povinné a povinné.
- Po průchodu kabelu kabelovou průchodkou znovu utáhněte vnější matici, abyste kabel zajistili proti prasknutí.

Upevnění kabelových vývodů ke skříni



Utahování kabelů a návod k použití

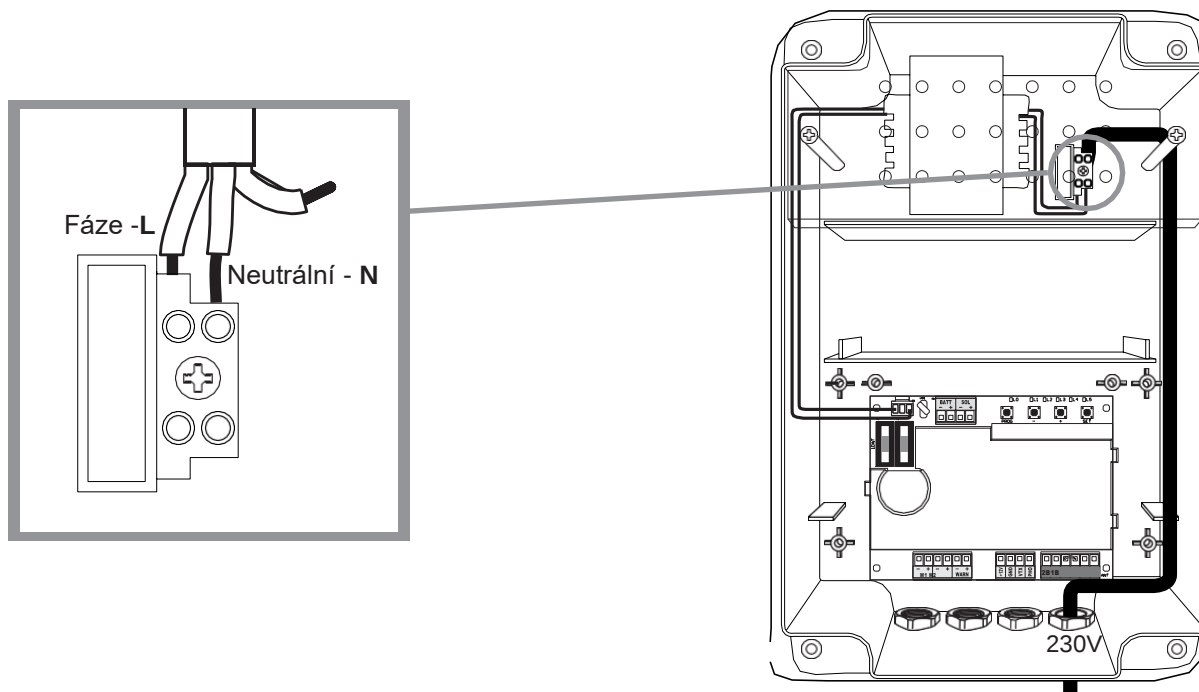


5-1 • Napájení ze sítě

- Pro vedení a upevnění kabelu je nutné a povinné použít dodanou kabelovou průchodku 230V v ovládacím poli.

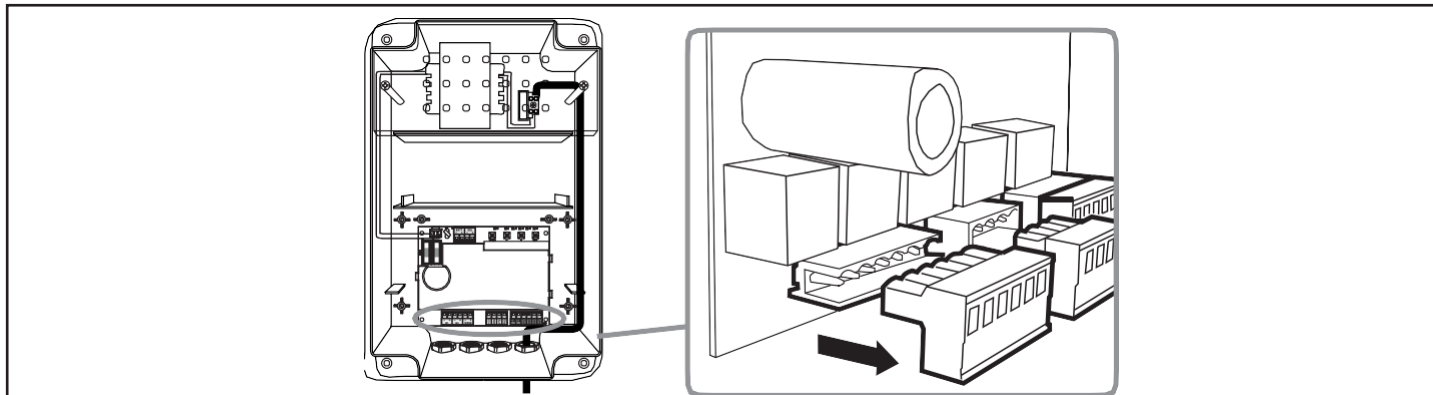
Důležité:

- Použité elektrické vedení musí být vyhrazeno výhradně pro napájení pohonu brány a chráněno pojistkou nebo jističem (minimálně 6A, maximálně 16A) a zařízením pro zbytkový proud (30 mA). Všechny součásti musí splňovat platné normy elektrické bezpečnosti.
- Napájecí kabel 230V musí být typu HO5RN-F určené pro práci v podzemí.
- Připojte přívodní vodiče a ujistěte se, že jsou bezpečně upevněny ve svorkovnici. Po průchodu kabelu 230 V přes kabelovou průchodku, znovu utáhněte vnější matici, abyste zajistili kabel a zabránili jeho prasknutí.
- Nakonec nainstalujte ochranný kryt ovládací skříňky.



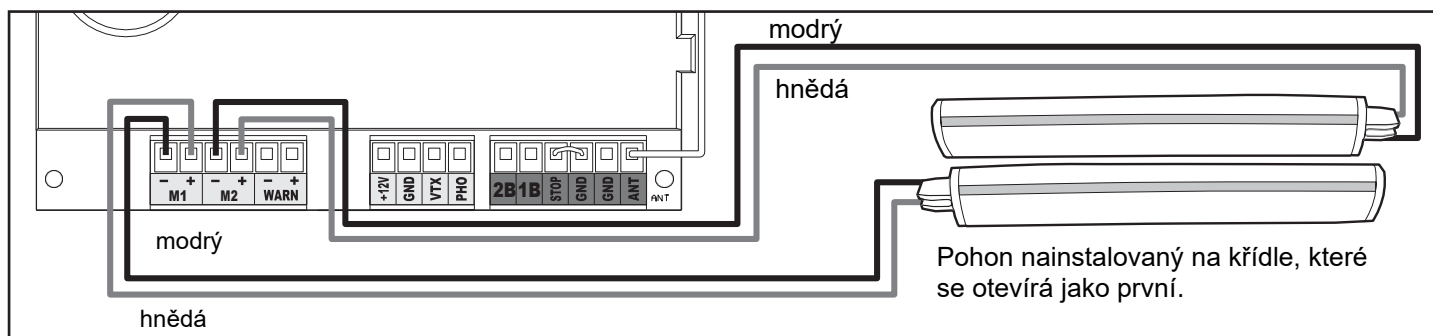
5-2 • Blok svorek

Pro usnadnění připojení jsou všechny svorkovnice odnímatelné.



5-3 • Aktuátory

– Pro kabeláž pohonů je nutné použít kabel o minimálním průřezu 2x1 mm² a vodotěsné propojovací krabice. Délka kabelu pro každý pohon nesmí překročit 6 metrů.



Likvidace odpadních elektronických zařízení.



Zařízení je označeno v souladu se zákonem o odpadních elektrických a elektronických zařízeních symbolem přeškrtnutého kontejneru na odpady. Toto označení uvádí, že toto zařízení nesmí být po skončení své životnosti vyhozeno do popelnice společně s ostatním domovním odpadem. Uživatel je povinen jej odevzdat společností nebo institucím zajišťujícím sběr odpadních elektrických a elektronických zařízení. Provozovatelé sběrných míst, včetně místních sběrných míst, obchodů nebo obcí, zavedou vhodný systém umožňující zpětný odběr tohoto zařízení. Správné nakládání s odpadními elektrickými a elektronickými zařízeními přispívá k zamezení škodlivých důsledků pro lidské zdraví a životní prostředí v důsledku přítomnosti nebezpečných složek a nesprávného zpracování a skladování těchto zařízení.

Vážení pánové

Děkujeme vám za zakoupení produktů distributora HatPol a blahopřejeme k vaší moudré volbě.

Zaručujeme nejlepší záruční a pozáruční servis.

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

Výrobce poskytuje záruku 24 měsíců od data prodeje společností HatPol.

1. Datum, od kterého začíná běžet záruční doba, je datum vystavení faktury nebo stvrzenky.
2. Záruka se nevztahuje na instalaci, montáž zařízení ani na software.
3. Reklamované zařízení by mělo být nahlášeno prostřednictvím formuláře na této internetové stránce „<https://rma.hatpol.pl>“. Zákazník doručí zařízení do servisního střediska společnosti HatPol na vlastní náklady, opravené zařízení je zasláno zpět zákazníkovi na náklady společnosti HatPol za předpokladu, že zařízení nebylo poškozeno vnějšími vlivy, např. špatnou instalací, bleskem apod.
4. Zařízení bude přijato do servisu pouze tehdy, pokud bude na krabici viditelné číslo RMA přidělené servisní službou HatPol během procesu žádosti na adrese [hatpol.pl/rma](https://rma.hatpol.pl) a balení bude obsahovat doklad o koupi (fakturu, stvrzenky) a záruční list nebo kopii těchto dokumentů.
5. Pokud bude zařízení zabaleno v neoriginální kartonové krabici nebo špatně zabaleno (nedostatek vhodného polystyrenu, kartonu atd.), servis HatPol neodpovídá za škody způsobené špatným zabalením (praskliny, škrábance, oděrky atd.).
6. Servis HatPol nebere v úvahu mechanické poškození způsobené přepravou vinou dopravce nebo uživatele.
7. Dodané zařízení musí mít nepoškozené záruční plomby a čitelná sériová čísla.
8. Reklamované zařízení musí být dodáno do servisu HatPol kompletní, např. monitor, panel, napájecí zdroj.
9. Montáž by měl provádět zkušený montér s odpovídajícími znalostmi a dovednostmi v souladu se schématem a pokyny v příslušné příručce k zařízení.
10. Pokud se ukáže, že zařízení vrácené do servisního střediska je v pořádku, může servisní středisko účtovat náklady na kontrolu a poštovné osobě nebo společnosti, která zboží reklamuje.
11. Záruka se nevztahuje na škody způsobené nesprávnou instalací nebo manipulací se zařízením.
12. Náklady na odeslání zařízení opraveného v rámci záruky nese společnost HatPol.
13. Servis HatPol není povinen informovat stěžovatele o stavu opravy zařízení, zákazník může sám sledovat stav své opravy na webu [hatpol.pl/rma](https://rma.hatpol.pl), kde může také zadat své připomínky.
14. Záruční oprava trvá devatenáct pracovních dnů, ale z důvodů, které společnost HatPol nemůže ovlivnit, se doba opravy může prodloužit maximálně na tři měsíce (v praxi trvá reklamacie v průměru tři pracovní dny).
15. Společnost HatPol neodpovídá za záruční servis, pokud požadovanou opravu nelze provést z důvodu dovozních nebo vývozních omezení.
16. Společnost HatPol service si vyhrazuje právo kdykoli změnit záruční podmínky. Nové podmínky budou mít zpětnou platnost.
17. Práva a povinnosti stran se řídí těmito záručními podmínkami, které si zákazník musí přečíst a vlastnoručně je podepsat.

Model a sériové číslo zařízení	Datum prodeje, razítko a podpis prodávajícího



KONTAKT

Stránka pro reklamace: <https://rma.hatpol.pl>

Stránky výrobce: safeautomation.pl

Webové stránky exkluzivního distributora: www.hatpol.pl

E-mailové služby: serwis@hatpol.pl